

Zeitschrift: Mitteilungen aus dem Gebiete der Lebensmitteluntersuchung und Hygiene = Travaux de chimie alimentaire et d'hygiène

Herausgeber: Bundesamt für Gesundheit

Band: 12 (1921)

Heft: 3-4

Rubrik: Die Strafpraxis in der Lebensmittelkontrolle in den Jahren 1916-1920 = Statistique des jugements prononcés en matière de contravention à la législation sur le commerce des denrées alimentaires pendant les années 1916-1920

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die Strafpraxis in der Lebensmittelkontrolle in den Jahren 1916—1920.

Statistique des jugements prononcés en matière de contravention à la législation sur le commerce des denrées alimentaires pendant les années 1916—1920.

Laut Bundesratsbeschluss vom 24. Dezember 1912, erneuert und etwas abgeändert am 10. Dezember 1917, sollen dem schweizerischen Gesundheitsamt alle auf Grund des Lebensmittelpolizeigesetzes vom 8. Dezember 1905, des Absinthverbotes vom 24. Juni 1910 und des Kunstweinverbotes vom 7. März 1912 erlassenen Gerichtsurteile, Strafbescheide von Verwaltungsbehörden und Entscheide von Ueberwachungsbehörden zur Kenntnis gebracht werden. Von 1913—1917 war direkte Zusendung vorgeschrieben; seit dem 1. Januar 1918 sind die Entscheide von den Kantonen der Bundesanwaltschaft zuzusenden, von wo aus sie an das Gesundheitsamt weitergeleitet werden. Die vom 1. Januar 1916 bis 31. Dezember 1920 eingegangenen Urteile sind in den nachstehenden Tabellen zusammengestellt. Die Tabellen 1—26 beziehen sich auf einzelne Objekte oder Gruppen von solchen. Bei Milch und Wein werden auch noch Verfälschungen und sonstige Mängel auseinander gehalten. In Tabelle 27 sind sämtliche Urteile zusammengefasst.

Zweifellos bildet eine statistische Zusammenstellung der eingelangten Urteile, lückenlose Zustellung vorausgesetzt, einen geeigneten Masstab zur

Par arrêté du 24 décembre 1912, modifié le 10 décembre 1917, le Conseil fédéral a décidé que tous les jugements, décisions administratives ayant un caractère pénal et ordonnances de renvois rendus par des autorités cantonales en application de la loi fédérale du 8 décembre 1905 sur le commerce des denrées alimentaires et de divers objets usuels, de la loi du 24 juin 1910 sur l'interdiction de l'absinthe et de la loi fédérale du 7 mars 1912 prohibant le vin artificiel et le cidre artificiel, devaient être communiqués par les gouvernements cantonaux au ministère public de la Confédération qui les transmet à son tour au Service fédéral de l'hygiène publique. On trouvera résumés et groupés d'après les matières dans les 26 tableaux ci-après les jugements qui nous ont été communiqués en vertu de cet arrêté pendant la période de cinq ans écoulée du premier janvier 1916 au 31 décembre 1920. Pour le lait et le vin, on a distingué entre les falsifications proprement dites et les autres contraventions (marchandise altérée, etc.). Le tableau 27 contient un résumé général de tous les jugements.

Il est certain qu'une pareille statistique, pourvu qu'elle se base sur un matériel complet, doit permettre de constater dans quelle mesure les

Beurteilung, inwieweit dem durch die Bundesgesetzgebung erstrebten Zweck, im ganzen Gebiet der schweizerischen Eidgenossenschaft eine möglichst einheitliche Ausführung der lebensmittelpolizeilichen Bestimmungen zu sichern, von den einzelnen Kantonen nachgelebt wird. Dass dieser Zweck heute noch keineswegs erreicht ist, ergibt sich aus den folgenden Zusammenstellungen ohne besonderen Kommentar. Während in vielen Kantonen die schweren Vergehen, wie z. B. vorsätzliche Milchverfälschung, in der Regel mit Gefangenschaft und Geldbusse belegt werden, haben andere Kantone eine Strafschärfung durch Gefangenschaft überhaupt noch nicht angewendet. Auch hinsichtlich des Ausmasses der Geldbussen treten wesentliche Unterschiede zutage. Bezüglich Vereinheitlichung des Strafverfahrens bleibt also noch recht viel zu tun übrig.

Die meisten Kantone senden die Urteile regelmässig sofort nach deren Erlass ein, wie dies ausdrücklich vorgeschrieben ist. Im grossen und ganzen wird also der Vorschrift zweifellos Folge geleistet. Gewisse Beobachtungen legen aber doch die Vermutung nahe, es seien bis jetzt auch noch Unterlassungen vorgekommen, namentlich in kleineren Kantonen. Im Interesse der Sache ist zu wünschen, dass auch diese Mängel möglichst bald überall behoben werden.

Im übrigen verweisen wir auf die Tabellen.

cantons cherchent à réaliser les intentions de la législation fédérale sur les denrées alimentaires qui sont d'assurer sur tout le territoire de la Confédération une application uniforme de ses dispositions. On peut voir par nos tableaux que quelques cantons punissent dans la règle certaines contraventions graves, telles que la falsification du lait, par des peines privatives de la liberté et l'amende; il en est d'autres qui n'ont jamais appliqué la prison comme peine aggravante. Le montant de l'amende prononcée diffère également de beaucoup suivant les cantons. Il y a donc encore beaucoup à faire dans le domaine de l'unification de la procédure pénale.

Ainsi que le prescrit l'arrêté du Conseil fédéral, la plupart des cantons envoient régulièrement leurs jugements aussitôt après le prononcé. Nous avons cependant pu remarquer que cette règle n'est pas observée partout, notamment pas dans quelque petit canton, et il serait à désirer que ces lacunes fussent comblées le plus vite possible.

Tabelle 1.

Kantone <i>Cantons</i>	Milchfälschung — <i>Falsification du lait</i>					
	Bussen — <i>Amendes</i>			Gefängnis — <i>Prison</i>		
	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Montant</i>	Zusammen <i>Total</i>	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Durée</i>	Zusammen <i>Total</i>
	Fr.	Fr.		Tage - <i>Jours</i>	Tage - <i>Jours</i>	
Zürich	287	5—1500	36 990	148	1—30	786
Bern	190	5—2000	28 170	108	1—60	1177
Luzern	32	10—500	2 430	2	4—8	12
Uri	3	20—70	110	—	—	—
Schwyz	42	20—1300	8 040	7	5—42	118
Obwalden	3	100—150	350	—	—	—
Nidwalden	6	50—400	1 150	—	—	—
Glarus	16	50—200	2 070	1	14	14
Zug	8	15—500	755	—	—	—
Fribourg	89	5—600	12 080	4	2—20	40
Solothurn	58	5—1000	8 925	11	2—30	108
Baselstadt	105	5—150	2 720	1	3	3
Baselland	84	5—1200	11 755	3	5—10	23
Schaffhausen	7	10—300	930	3	14—21	56
Appenzell A.-Rh.	30	50—500	5 840	9	3—14	60
Appenzell I.-Rh.	2	20—800	820	1	30	30
St. Gallen	280	10—500	26 660	28	2—90	389
Graubünden	49	5—500	4 980	—	—	—
Aargau	202	5—600	16 069	37	1—60	375
Thurgau	159	10—1500	37 630	11	2—60	173
Tessin	152	5—1000	21 415	—	—	—
Vaud	184	3—1000	30 168	21	1—100	515
Valais	24	7—500	2 677	1	15	15
Neuchâtel	116	5—500	9 630	1	3	3
Genève	229	5—400	13 657	2	15—30	45
Schweiz - <i>Suisse</i>	2357	3—2000	286 021	399	1—100	3942

Jährliche Gesamtergebnisse — *Relevés annuels.*

1916	404	5—600	35 648	69	1—90	617
1917	489	3—1200	52 886	105	1—100	1016
1918	505	5—1500	68 078	88	1—90	913
1919	515	5—2000	78 186	83	1—40	752
1920	444	5—1500	51 223	54	1—60	644
1916—1920	2357	3—2000	286 021	399	1—100	3942
Mittel	471		57 204	80		788

Tabelle 2.

Tabelle 3.

Kantone <i>Cantons</i>	Milch verunreinigt, verdorben, fehlerhaft etc. <i>Lait malpropre, gâte, malade, etc.</i>			Käse und ähnliche Produkte <i>Fromage et produits similaires</i>		
	Bussen — Amendes			Bussen — Amendes		
	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Montant</i>	Zusammen <i>Total</i>	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Montant</i>	Zusammen <i>Total</i>
		Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Zürich	29	5—50	436	—	—	—
Bern	56	5—1500	3 380	—	—	—
Luzern	—	—	—	—	—	—
Uri	—	—	—	—	—	—
Schwyz	1	150	150	—	—	—
Obwalden	—	—	—	—	—	—
Nidwalden	—	—	—	—	—	—
Glarus	1	20	20	—	—	—
Zug	—	—	—	—	—	—
Fribourg	58	1—10	338	—	—	—
Solothurn	25	5—50	235	—	—	—
Baselstadt	61	5—50	815	—	—	—
Baselland	66	2—50	1 077	—	—	—
Schaffhausen	7	5—30	95	—	—	—
Appenzell A.-Rh.	2	50—100	150	—	—	—
Appenzell I.-Rh.	—	—	—	—	—	—
St. Gallen	1	10	10	—	—	—
Graubünden	24	10—50	425	—	—	—
Aargau	190	1—30	963	—	—	—
Thurgau	179	5—30	1 735	—	—	—
Tessin	23	5—3000	3 765	2	20—150	170
Vaud	338	1—80	1 893	5	20—150	620
Valais	18	3—8	95	1	20	20
Neuchâtel	64	2—50	1 193	2	20—50	70
Genève	11	2—81	216	13	10—60	395
Schweiz - Suisse	1154	1—3000	16 991	23	10—150	1275

Jährliche Gesamtergebnisse. — *Relevés annuels.*

1916	413	1—100	3 231	—	—	—
1917	250	1—3000	5 736	1	20	20
1918	168	1—150	2 383	—	—	—
1919	119	2—1500	2 953	10	20—150	905
1920	204	1—150	2 688	12	10—150	350
1916—1920	1154	1—3000	16 991	23	10—150	1275
Mittel	231		3 398	5		255

Tabelle 4.

Tabelle 5.

Kantone <i>Cantons</i>	Speisefette und Speiseöle <i>Graisses et huiles</i>			Körner- und Hülsenfrüchte und Mahlprodukte <i>Céréales, légumineuses et produits de la minoterie</i>		
	Bussen — Amendes			Bussen — Amendes		
	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Montant</i>	Zusammen <i>Total</i>	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Montant</i>	Zusammen <i>Total</i>
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	
Zürich	36	5—300	1785	8	250—600	3350
Bern	22	2—200	947	1) 7	5—300	625
Luzern	1	30	30	—	—	—
Uri	—	—	—	—	—	—
Schwyz	4	18—50	108	—	—	—
Obwalden	—	—	—	—	—	—
Nidwalden	—	—	—	—	—	—
Glarus	1	30	30	—	—	—
Zug	1	20	20	—	—	—
Fribourg	13	4—50	224	8	5—150	240
Solothurn	4	10—50	110	—	—	—
Baselstadt	28	5—50	345	7	5—30	105
Baselland	8	10—50	150	—	—	—
Schaffhausen	18	5—20	185	—	—	—
Appenzell A.-Rh.	6	5—200	315	—	—	—
Appenzell I.-Rh.	—	—	—	—	—	—
St. Gallen	4	10—400	445	—	—	—
Graubünden	5	10—50	180	—	—	—
Aargau	18	5—30	145	12	5—100	250
Thurgau	7	5—200	275	3	10—500	560
Tessin	12	10—300	760	—	—	—
Vaud	24	2—200	909	6	3—150	208
Valais	18	3—300	601	3	10—800	830
Neuchâtel	12	5—100	255	—	—	—
Genève	83	5—100	1846	3	25—60	113
Schweiz - Suisse	325	2—400	9665	1) 57	3—800	6281

Jährliche Gesamtergebnisse. — Relevés annuels.

1916	119	3—400	2384	8	3—15	48
1917	62	2—300	1685	7	5—800	860
1918	18	5—200	730	9	5—40	168
1919	39	3—200	1653	1) 15	10—600	2750
1920	87	2—300	3213	18	5—600	2455
1916—1920	325	2—400	9665	1) 57	3—800	6281
Mittel	65		1933	11		1256

1) Dazu kommt noch eine Gefängnisstrafe von 60 Tagen. — *A ajouter une condamnation à 60 jours de prison.*

Tabelle 6.

Tabelle 7.

Kantone <i>Cantons</i>	Brot — <i>Pain</i>			Teigwaren und Suppenartikel <i>Pâtes alimentaires et préparations pour soupes</i>		
	Bussen — <i>Amendes</i>			Bussen — <i>Amendes</i>		
	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Montant</i>	Zusammen <i>Total</i>	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Montant</i>	Zusammen <i>Total</i>
		Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Zürich	58	5—80	1500	2	50	100
Bern	¹⁾ 31	5—60	685	3	20—35	75
Luzern	1	20	20	—	—	—
Uri	2	15—50	65	—	—	—
Schwyz	10	5—30	120	—	—	—
Obwalden	1	5	5	—	—	—
Nidwalden	—	—	—	—	—	—
Glarus	—	—	—	—	—	—
Zug	1	10	10	—	—	—
Fribourg	18	5—50	318	19	2—100	347
Solothurn	6	5—50	195	—	—	—
Baselstadt	61	5—50	1108	11	5—20	130
Baselland	15	5—200	675	2	30—50	80
Schaffhausen	1	30	30	—	—	—
Appenzell A.-Rh.	12	5—100	225	—	—	—
Appenzell I.-Rh.	1	15	15	—	—	—
St. Gallen	47	5—200	1005	—	—	—
Graubünden	19	10—100	840	4	20—150	295
Aargau	45	5—500	1397	—	—	—
Thurgau	3	5—20	35	3	5—20	30
Tessin	47	5—50	705	6	10—100	290
Vaud	2	5—50	55	—	—	—
Valais	32	4—25	448	1	10	10
Neuchâtel	2	20—30	50	9	20—250	990
Genève	101	5—50	1813	9	5—180	357
Schweiz - <i>Suisse</i>	¹⁾ 516	4—500	11319	69	2—250	2704

Jährliche Gesamtergebnisse. — *Relevés annuels.*

1916	96	5—80	1389	8	5—180	295
1917	61	5—50	984	23	5—50	430
1918	136	5—100	2794	3	20—50	100
1919	98	5—200	2322	4	10—200	460
1920	¹⁾ 125	4—500	3830	31	2—250	1419
1916—1920	¹⁾ 516	4—500	11319	69	2—250	2704
Mittel	103		2264	14		541

¹⁾ Dazu kommt noch eine Gefängnisstrafe von 2 Tagen. — *A ajouter une condamnation à 2 jours de prison.*

Tabelle 8.

Tabelle 9.

Kantone Cantons	Eier, Eierkonserven und Ersatzmittel für Eier <i>Oeufs, conserves d'œuf et succédanés d'œufs</i>			Obst, Gemüse, Schwämme <i>Fruits, légumes, champignons</i>		
	Bussen — Amendes			Bussen — Amendes		
	Fälle Cas	Zumessung Montant	Zusammen Total	Fälle Cas	Zumessung Montant	Zusammen Total
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	
Zürich	8	15—100	350	4	5—25	65
Bern	2	15—25	40	2	20	40
Luzern	—	—	—	—	—	—
Uri	—	—	—	—	—	—
Schwyz	—	—	—	—	—	—
Obwalden	—	—	—	—	—	—
Nidwalden	—	—	—	—	—	—
Glarus	—	—	—	—	—	—
Zug	—	—	—	—	—	—
Fribourg	1	5	5	2	5—10	15
Solothurn	—	—	—	—	—	—
Baselstadt	3	10—20	40	8	5—30	95
Baselland	—	—	—	1	5	5
Schaffhausen	—	—	—	—	—	—
Appenzell A.-Rh.	1	400	400	1	20	20
Appenzell I.-Rh.	—	—	—	—	—	—
St. Gallen	—	—	—	2	5—10	15
Graubünden	—	—	—	—	—	—
Aargau	1	20	20	—	—	—
Thurgau	—	—	—	—	—	—
Tessin	1	15	15	2	20—30	50
Vaud	3	50—300	650	25	3—100	389
Valais	—	—	—	5	8—500	918
Neuchâtel	1	100	100	10	1—40	121
Genève	—	—	—	34	3—30	287
Schweiz - Suisse	21	5—400	1620	96	1—500	2020

Jährliche Gesamtergebnisse. — Relevés annuels.

1916	3	10—20	40	10	3—500	883
1917	—	—	—	10	3—100	208
1918	3	15—400	515	15	3—50	208
1919	1	15	15	36	1—30	351
1920	14	5—300	1050	25	3—100	370
1916—1920	21	5—400	1620	96	1—500	2020
Mittel	4		324	19		404

Tabelle 10.

Tabelle 11.

Kantone <i>Cantons</i>	Honig und Kunsthonig <i>Miel et miel artificiel</i>			Zucker, künstliche Süsstoffe, Konditoreiwaren, Konfitüren, Fruchtsäfte und Sirupe <i>Sucre, mat. édulcorantes art., confiserie, pâtisserie, confi- tures, jus de fruits et sirops</i>		
	Bussen — Amendes			Bussen — Amendes		
	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Montant</i>	Zusammen <i>Total</i>	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Montant</i>	Zusammen <i>Total</i>
		Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Zürich	12	5—50	240	¹⁾ 14	10—1000	4 510
Bern	5	20—50	130	25	5—600	1 715
Luzern	—	—	—	3	30—1500	3 030
Uri	2	5—10	15	3	5	15
Schwyz	—	—	—	3	5—30	40
Obwalden	—	—	—	—	—	—
Nidwalden	—	—	—	1	10	10
Glarus	—	—	—	—	—	—
Zug	—	—	—	—	—	—
Fribourg	—	—	—	44	2—50	376
Solothurn	1	10	10	—	—	—
Baselstadt	6	10—25	75	59	3—50	831
Baselland	3	20—30	70	6	5—50	195
Schaffhausen	—	—	—	—	—	—
Appenzell A.-Rh.	3	40—80	200	1	100	100
Appenzell I.-Rh.	1	5	5	—	—	—
St. Gallen	1	50	50	1	40	40
Graubünden	4	10—50	130	10	40—50	490
Aargau	3	10—20	50	²⁾ 21	5—200	1 134
Thurgau	1	10	10	3	5—200	220
Tessin	2	50—150	200	1	60	60
Vaud	2	100—500	600	133	5—50	895
Valais	—	—	—	9	3—100	454
Neuchâtel	4	10—50	85	33	5—300	1 212
Genève	9	5—150	234	99	5—60	1 836
Schweiz - Suisse	59	5—500	2104	³⁾ 469	2—1500	17 163

Jährliche Gesamtergebnisse — Relevés annuels.

1916	12	10—500	779	43	5—150	1 033
1917	6	5—50	115	240	2—1000	4 989
1918	8	5—150	340	³⁾ 124	3—1000	6 563
1919	7	10—100	245	20	3—1500	1 800
1920	26	5—80	625	42	5—1500	2 778
1916—1920	59	5—500	2104	³⁾ 469	2—1500	17 163
Mittel	12		421	94		3 433

¹⁾ Dazu kommt noch eine Gefängnisstrafe von 14 Tagen. — *A ajouter une condamnation à 14 jours de prison.*

²⁾ Dazu kommt noch eine Gefängnisstrafe von 2 Tagen. — *A ajouter une condamnation à 2 jours de prison.*

³⁾ Dazu kommen noch zwei Gefängnisstrafen von 14 bzw. 2 Tagen. — *A ajouter deux condamnations à 14 rel. 2 jours de prison.*

Tabelle 12.

Tabelle 13.

Kantone Cantons	Mineralwasser, künstl. kohlen- saure Wasser und Limonaden <i>Eaux minérales, eaux gazeuses art. et limonades</i>			Kaffee <i>Café</i>		
	Bussen — Amendes			Bussen — Amendes		
	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Montant</i>	Zusammen <i>Total</i>	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Montant</i>	Zusammen <i>Total</i>
		Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Zürich	¹⁾ 7	12—100	202	—	—	—
Bern	15	5—150	425	1	30	30
Luzern	—	—	—	—	—	—
Uri	5	5	25	—	—	—
Schwyz	3	5—10	25	—	—	—
Obwalden	2	5	10	—	—	—
Nidwalden	1	20	20	—	—	—
Glarus	—	—	—	—	—	—
Zug	—	—	—	—	—	—
Fribourg	6	2—10	47	—	—	—
Solothurn	1	10	10	—	—	—
Baselstadt	5	5—20	61	—	—	—
Baselland	13	10—100	420	1	30	30
Schaffhausen	—	—	—	—	—	—
Appenzell A.-Rh.	3	20—120	160	—	—	—
Appenzell I.-Rh.	—	—	—	—	—	—
St. Gallen	2	10—30	40	—	—	—
Graubünden	9	5—50	245	—	—	—
Aargau	35	2—20	326	—	—	—
Thurgau	6	10—25	90	—	—	—
Tessin	5	30—70	170	3	30—100	180
Vaud	3	5—50	65	3	5—30	40
Valais	9	3—200	377	2	5—50	55
Neuchâtel	4	10—15	45	2	20—40	60
Genève	17	2—55	166	2	20	40
Schweiz - Suisse	¹⁾ 151	2—200	2929	14	5—100	435

Jährliche Gesamtergebnisse. — Relevés annuels.

1916	14	5—150	280	3	5—20	45
1917	26	5—200	795	4	5—50	115
1918	43	2—55	534	1	30	30
1919	¹⁾ 30	2—100	501	2	20—30	50
1920	38	2—120	819	4	5—100	195
1916—1920	¹⁾ 151	2—200	2929	14	5—100	435
Mittel	30		586	3		87

¹⁾ Dazu kommt noch eine Gefängnisstrafe von 5 Tagen. — *A ajouter une condamnation à 5 jours de prison.*

Tabelle 14.

Tabelle 15.

Kantone Cantons	Kaffeesurrogate <i>Succédanés du café</i>			Tee, Kakao, Schokolade und Gewürze <i>Thé, cacao, chocolat et épices</i>		
	Bussen — Amendes			Bussen — Amendes		
	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Montant</i>	Zusammen <i>Total</i>	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Montant</i>	Zusammen <i>Total</i>
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	
Zürich	2	10—20	30	8	5—80	175
Bern	17	5—200	765	2	20—100	120
Luzern	—	—	—	—	—	—
Uri	—	—	—	—	—	—
Schwyz	—	—	—	2	5—10	15
Obwalden	—	—	—	—	—	—
Nidwalden	—	—	—	—	—	—
Glarus	—	—	—	1	40	40
Zug	—	—	—	—	—	—
Fribourg	15	3—120	252	14	2—50	162
Solothurn	—	—	—	—	—	—
Baselstadt	11	10—50	210	30	5—200	655
Baselland	2	10—20	30	9	5—20	135
Schaffhausen	1	50	50	—	—	—
Appenzell A.-Rh.	—	—	—	—	—	—
Appenzell I.-Rh.	—	—	—	—	—	—
St. Gallen	—	—	—	1	40	40
Graubünden	2	10	20	3	20	60
Aargau	—	—	—	—	—	—
Thurgau	—	—	—	3	40—150	240
Tessin	2	30—50	80	4	30—300	780
Vaud	14	3—200	521	18	2—20	180
Valais	7	50—500	980	6	10—500	900
Neuchâtel	8	5—100	275	4	50—100	300
Genève	28	2—50	591	28	3—153	729
Schweiz - Suisse	109	2—500	3804	133	2—500	4531

Jährliche Gesamtergebnisse. — Relevés annuels.

1916	9	2—50	117	12	5—153	733
1917	6	5—30	80	26	2—500	1072
1918	22	5—100	575	23	5—300	810
1919	25	5—200	1165	24	8—300	959
1920	47	3—500	1867	48	5—200	957
1916—1920	109	2—500	3804	133	2—500	4531
Mittel	22		761	27		906

Tabelle 16.

Kantone <i>Cantons</i>	Wein verfälscht — <i>Vins falsifiés</i>					
	Bussen — <i>Amendes</i>			Gefängnis — <i>Prison</i>		
	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Montant</i>	Zusammen <i>Total</i>	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Durée</i>	Zusammen <i>Total</i>
		Fr.	Fr.		Tage - <i>Jours</i>	Tage - <i>Jours</i>
Zürich	56	25—1200	15 560	2	30	60
Bern	36	10—1200	9 145	—	—	—
Luzern	—	—	—	—	—	—
Uri	—	—	—	—	—	—
Schwyz	—	—	—	—	—	—
Obwalden	1	20	20	—	—	—
Nidwalden	—	—	—	—	—	—
Glarus	5	20—100	260	—	—	—
Zug	1	40	40	—	—	—
Fribourg	35	5—1800	8 150	—	—	—
Solothurn	2	300—500	800	—	—	—
Baselstadt	27	5—50	795	—	—	—
Baselland	2	20—30	50	—	—	—
Schaffhausen	2	40—200	240	—	—	—
Appenzell A.-Rh.	3	150—500	1 100	—	—	—
Appenzell I.-Rh.	2	35—50	85	—	—	—
St. Gallen	8	20—1000	2 290	2	14	28
Graubünden	5	20—600	1 275	—	—	—
Aargau	23	5—120	760	—	—	—
Thurgau	25	10—3000	11 605	4	14—90	204
Tessin	48	5—3000	29 320	—	—	—
Vaud	31	5—1000	4 425	1	8	8
Valais	35	3—1500	10 823	—	—	—
Neuchâtel	37	2—200	1 266	—	—	—
Genève	120	5—800	11 133	—	—	—
Schweiz - <i>Suisse</i>	504	2—3000	109 142	9	8—90	300

Jährliche Gesamtergebnisse. — *Relevés annuels.*

1916	131	2—1800	15 945	—	—	—
1917	83	5—1200	12 630	1	8	8
1918	116	5—2000	35 844	4	14—90	204
1919	69	3—3000	18 666	3	14—30	58
1920	105	5—3000	26 057	1	30	30
1916—1920	504	2—3000	109 142	9	8—90	300
Mittel	101		21 828	2		60

Tabelle 17.

Kantone <i>Cantons</i>	Wein verdorben, zu stark eingebrannt etc. <i>Vins gâtés, trop fortement soufrés, etc.</i>					
	Bussen — <i>Amendes</i>			Gefängnis — <i>Prison</i>		
	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Montant</i>	Zusammen <i>Total</i>	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Durée</i>	Zusammen <i>Total</i>
		Fr.	Fr.			
Zürich	81	5—300	3 258	—	—	—
Bern	61	5—300	2 973	—	—	—
Luzern	1	20	20	—	—	—
Uri	1	12	12	—	—	—
Schwyz	5	5—50	102	—	—	—
Obwalden	—	—	—	—	—	—
Nidwalden	1	12	12	—	—	—
Glarus	7	10—100	230	—	—	—
Zug	1	100	100	—	—	—
Fribourg	21	2—50	275	—	—	—
Solothurn	2	200	400	—	—	—
Baselstadt	115	5—80	2 114	—	—	—
Baselland	31	10—100	820	—	—	—
Schaffhausen	—	—	—	—	—	—
Appenzell A.-Rh.	27	2—200	1 750	—	—	—
Appenzell I.-Rh.	—	—	—	—	—	—
St. Gallen	6	5—50	130	—	—	—
Graubünden	24	10—50	470	—	—	—
Aargau	73	2—500	2 130	—	—	—
Thurgau	53	5—50	701	—	—	—
Tessin	45	10—2000	26 510	—	—	—
Vaud	32	5—500	1 715	1	5	5
Valais	63	1—600	2 764	—	—	—
Neuchâtel	75	4—200	2 734	—	—	—
Genève	20	8—200	1 018	—	—	—
Schweiz - <i>Suisse</i>	745	1—2000	50 238	1	5	5

Jährliche Gesamtergebnisse. <i>Relevés annuels.</i>						
1916	103	2—300	2 044	—	—	—
1917	78	4—600	3 029	—	—	—
1918	112	1—2000	26 078	—	—	—
1919	154	2—400	5 156	—	—	—
1920	298	2—2000	13 931	1	5	5
1916—1920	745	1—2000	50 238	1	5	5
Mittel	149		10 048	—	—	—

Tabelle 18.

Tabelle 19.

Kantone <i>Cantons</i>	Obstwein <i>Cidre</i>			Bier <i>Bière</i>		
	Bussen — <i>Amendes</i>			Bussen — <i>Amendes</i>		
	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Montant</i>	Zusammen <i>Total</i>	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Montant</i>	Zusammen <i>Total</i>
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	
Zürich	12	5—200	380	4	5—10	35
Bern	3	10—150	170	4	10—40	85
Luzern	—	—	—	—	—	—
Uri	—	—	—	—	—	—
Schwyz	2	10—20	30	—	—	—
Obwalden	—	—	—	—	—	—
Nidwalden	—	—	—	—	—	—
Glarus	1	50	50	—	—	—
Zug	—	—	—	—	—	—
Fribourg	1	5	5	—	—	—
Solothurn	1	100	100	—	—	—
Baselstadt	13	5—40	250	9	5—15	85
Baselland	2	30—50	80	1	30	30
Schaffhausen	—	—	—	—	—	—
Appenzell A.-Rh.	2	30—50	80	—	—	—
Appenzell I.-Rh.	—	—	—	—	—	—
St. Gallen	1	5	5	1	5	5
Graubünden	1	10	10	—	—	—
Aargau	15	5—150	313	36	5—30	330
Thurgau	13	5—100	285	2	20—50	70
Tessin	—	—	—	1	20	20
Vaud	—	—	—	13	2—25	65
Valais	1	200	200	13	10—250	501
Neuchâtel	6	4—50	159	1	25	25
Genève	3	22—66	154	15	3—65	347
Schweiz - <i>Suisse</i>	77	4—200	2271	100	2—250	1598

Jährliche Gesamtergebnisse. — *Relevés annuels.*

1916	1	25	25	19	5—65	310
1917	12	5—50	267	35	3—65	326
1918	13	5—30	230	10	5—100	350
1919	22	4—200	873	16	2—250	390
1920	29	5—200	876	20	3—20	222
1916—1920	77	4—200	2271	100	2—250	1598
Mittel	17		454	20		320

Tabelle 20.

Tabelle 21.

Kantone <i>Cantons</i>	Bierauschank <i>Débit de la bière</i>			Spirituosen <i>Spiritueux</i>		
	Bussen — <i>Amendes</i>			Bussen — <i>Amendes</i>		
	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Montant</i>	Zusammen <i>Total</i>	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Montant</i>	Zusammen <i>Total</i>
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	
Zürich	76	5—50	1220	5	10—50	145
Bern	63	10—160	2870	41	5—300	1637
Luzern	2	10—30	40	—	—	—
Uri	1	60	60	1	5	5
Schwyz	—	—	—	7	15—120	345
Obwalden	1	20	20	—	—	—
Nidwalden	2	15—20	35	2	10—15	25
Glarus	1	15	15	4	10—60	100
Zug	4	10—30	100	1	50	50
Fribourg	12	5—20	112	41	3—40	532
Solothurn	8	5—30	140	—	—	—
Baselstadt	26	5—30	260	48	4—300	1254
Baselland	2	10—30	40	23	10—60	500
Schaffhausen	3	5—10	25	—	—	—
Appenzell A.-Rh.	1	20	20	10	10—100	455
Appenzell I.-Rh.	—	—	—	—	—	—
St. Gallen	21	5—100	595	3	30—400	830
Graubünden	7	10—40	170	4	10—100	170
Aargau	18	5—35	170	9	5—30	105
Thurgau	16	5—20	145	16	5—50	200
Tessin	3	10—50	80	9	10—500	1125
Vaud	8	5—20	125	64	2—100	1085
Valais	3	10—13	34	42	4—1000	3314
Neuchâtel	25	5—30	440	56	5—200	1705
Genève	45	3—55	1002	331	3—300	9951
Schweiz - <i>Suisse</i>	348	3—160	7718	717	2—1000	23533

Jährliche Gesamtergebnisse. — *Relevés annuels.*

1916	70	3—100	1531	110	2—1000	3444
1917	47	3—160	1053	87	5—150	1861
1918	42	10—60	1134	75	4—300	1861
1919	46	5—100	1068	211	3—300	6352
1920	143	5—130	2932	234	3—1000	10015
1916—1920	348	3—160	7718	717	2—1000	23533
Mittel	70		1544	143		4707

Tabelle 22.

Tabelle 23.

Kantone <i>Cantons</i>	Essig und Essigessenz <i>Vinaigre et essence de vinaigre</i>			Gebrauchsgegenstände <i>Objets usuels</i>		
	Bussen — Amendes			Bussen — Amendes		
	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Montant</i>	Zusammen <i>Total</i>	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Montant</i>	Zusammen <i>Total</i>
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	
Zürich	16	3—30	248	32	5—200	1075
Bern	6	10—50	145	4	20—100	250
Luzern	—	—	—	—	—	—
Uri	—	—	—	—	—	—
Schwyz	—	—	—	1	6	6
Obwalden	—	—	—	1	15	15
Nidwalden	—	—	—	—	—	—
Glarus	—	—	—	—	—	—
Zug	—	—	—	—	—	—
Fribourg	—	—	—	5	5—10	38
Solothurn	—	—	—	—	—	—
Baselstadt	61	3—40	847	55	3—30	731
Baselland	10	5—30	130	5	10—30	80
Schaffhausen	—	—	—	—	—	—
Appenzell A.-Rh.	—	—	—	—	—	—
Appenzell I.-Rh.	—	—	—	—	—	—
St. Gallen	—	—	—	5	10—50	90
Graubünden	2	5—10	15	2	50	100
Aargau	—	—	—	11	5—10	90
Thurgau	7	3—50	130	3	5—10	20
Tessin	6	20—150	290	6	30—75	265
Vaud	—	—	—	8	3—100	234
Valais	8	2—15	47	1	20	20
Neuchâtel	1	100	100	4	5—10	25
Genève	27	3—25	388	4	11—35	106
Schweiz - Suisse	144	2—150	2340	147	3—200	3145

Jährliche Gesamtergebnisse. — Relevés annuels.

1916	6	10—50	105	13	3—11	99
1917	8	5—50	160	23	3—100	403
1918	24	2—150	462	22	3—100	597
1919	26	3—50	294	7	6—75	151
1920	80	3—100	1319	82	5—200	1895
1916—1920	144	2—150	2340	147	3—200	3145
Mittel	29		468	29		629

Tabelle 24.

Tabelle 25.

Kantone <i>Cantons</i>	Ordnung ungenügend <i>Négligence</i>			Erschwerung der Kontrolle <i>Agissements tendant à entraver le contrôle</i>		
	Bussen — <i>Amendes</i>			Bussen — <i>Amendes</i>		
	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Montant</i>	Zusammen <i>Total</i>	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Montant</i>	Zusammen <i>Total</i>
		Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Zürich	29	5—300	780	1	50	50
Bern	¹⁾ 65	5—300	2405	1	30	30
Luzern	1	50	50	—	—	—
Uri	1	5	5	—	—	—
Schwyz	4	2—10	22	4	15—20	75
Obwalden	2	3—5	8	2	5	10
Nidwalden	—	—	—	1	10	10
Glarus	2	2—10	12	—	—	—
Zug	—	—	—	—	—	—
Fribourg	101	1—50	445	1	6	6
Solothurn	5	30—100	250	—	—	—
Baselstadt	70	4—50	1304	2	5—40	45
Baselland	24	5—100	750	2	10	20
Schaffhausen	—	—	—	—	—	—
Appenzell A.-Rh.	4	40—200	380	2	50—60	110
Appenzell I.-Rh.	—	—	—	—	—	—
St. Gallen	19	5—80	470	4	20—50	160
Graubünden	4	5—50	115	3	5—50	80
Aargau	53	2—30	449	3	8—30	58
Thurgau	109	2—50	992	1	10	10
Tessin	39	2—600	1535	9	10—500	1670
Vaud	152	2—200	1734	1	10	10
Valais	112	2—50	1071	5	5—200	331
Neuchâtel	55	2—150	651	4	20—60	135
Genève	104	1—50	1345	3	5—60	70
Schweiz - <i>Suisse</i>	¹⁾ 955	1—600	14773	49	5—500	2280

Jährliche Gesamtergebnisse. — *Relevés annuels.*

1916	169	1—200	2030	7	5—50	170
1917	¹⁾ 147	1—300	2090	12	5—60	283
1918	176	1—300	2809	21	5—500	1587
1919	237	1—600	4397	3	10—300	360
1920	226	1—200	3447	6	30—200	480
1916—1920	¹⁾ 955	1—600	14773	49	5—500	2880
Mittel	191		2955	10		576

¹⁾ Dazu kommt noch eine Gefängnisstrafe von 3 Tagen. — *A ajouter une condamnation à 3 jours de prison.*

Tabelle 26.

Kantone <i>Cantons</i>	Absinthverbot — <i>Absinthe</i>					
	Bussen — <i>Amendes</i>			Gefängnis — <i>Prison</i>		
	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Montant</i>	Zusammen <i>Total</i>	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Durée</i>	Zusammen <i>Total</i>
		Fr.	Fr.		Tage - <i>Jours</i>	Tage - <i>Jours</i>
Zürich	1	30	30	—	—	—
Bern	20	5—300	2 166	1	21	21
Luzern	—	—	—	—	—	—
Uri	—	—	—	—	—	—
Schwyz	1	50	50	—	—	—
Obwalden	—	—	—	—	—	—
Nidwalden	—	—	—	—	—	—
Glarus	—	—	—	—	—	—
Zug	—	—	—	—	—	—
Fribourg	19	5—100	635	—	—	—
Solothurn	—	—	—	—	—	—
Baselstadt	—	—	—	—	—	—
Baselland	—	—	—	—	—	—
Schaffhausen	—	—	—	—	—	—
Appenzell A.-Rh.	—	—	—	—	—	—
Appenzell I.-Rh.	—	—	—	—	—	—
St. Gallen	—	—	—	—	—	—
Graubünden	—	—	—	—	—	—
Aargau	9	10—500	1 250	1	90	90
Thurgau	—	—	—	—	—	—
Tessin	1	15	15	—	—	—
Vaud	81	5—500	2 090	3	15—30	65
Valais	12	5—300	1 170	—	—	—
Neuchâtel	13	10—200	715	—	—	—
Genève	306	5—400	20 035	1	20	20
Schweiz - <i>Suisse</i>	463	5—500	28 156	6	15—90	196

Jährliche Gesamtergebnisse. — *Relevés annuels.*

1916	285	10—400	16 320	3	15—30	65
1917	82	5—400	6 131	1	20	20
1918	10	5—500	1 695	2	21—90	111
1919	10	10—300	1 145	—	—	—
1920	76	5—500	2 865	—	—	—
1916—1920	463	5—500	28 156	6	15—90	196
Mittel	93		5 631	1		39

Tabelle 27.

Gesamtergebnis — *Relevé général.*

Kantone <i>Cantons</i>	Bussen — <i>Amendes</i>			Gefängnis — <i>Prison</i>		
	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Montant</i>	Zusammen <i>Total</i>	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Durée</i>	Zusammen <i>Total</i>
		Fr.	Fr.		Tage - <i>Jours</i>	Tage - <i>Jours</i>
Zürich	788	3—1500	72 514	152	1—30	865
Bern	685	2—2000	59 543	112	1—60	1262
Luzern	41	10—1500	5 620	2	4—8	12
Uri	19	5—70	312	—	—	—
Schwyz	89	2—1300	9 128	7	5—42	118
Obwalden	13	3—150	438	—	—	—
Nidwalden	14	10—350	1 262	—	—	—
Glarus	39	2—200	2 827	1	14	14
Zug	17	10—300	1 075	—	—	—
Fribourg	524	1—1800	24 652	4	2—20	40
Solothurn	113	5—1000	11 175	10	2—30	105
Baselstadt	821	3—300	14 885	1	3	3
Baselland	312	2—1200	17 122	3	5—10	23
Schaffhausen	39	5—300	1 555	3	14—21	56
Appenzell A.-Rh.	108	5—500	11 305	9	3—14	60
Appenzell I.-Rh.	6	5—800	925	1	30	30
St. Gallen	407	4—1000	32 880	30	2—90	417
Graubünden	181	5—600	10 070	—	—	—
Aargau	778	1—600	26 029	39	1—90	467
Thurgau	612	2—3000	54 915	15	2—90	377
Tessin	429	2—3000	89 470	—	—	—
Vaud	1150	1—1000	48 676	26	1—100	563
Valais	432	1—1500	29 640	1	15	15
Neuchâtel	549	1—500	22 541	1	3	3
Genève	1644	1—800	67 829	3	15—30	65
Schweiz - <i>Suisse</i>	9810	1—3000	616 388	420	1—100	4495

Jährliche Gesamtergebnisse. — *Relevés annuels.*

1916	2068	1—1800	88 860	71	1—90	649
1917	1825	1—3000	98 213	108	1—100	1047
1918	1702	1—2000	156 745	96	1—90	1243
1919	1751	3—3000	134 692	88	1—60	875
1920	2464	1—3000	137 878	57	2—60	681
1916—1920	9810	1—3000	616 388	420	1—100	4495
Mittel	1962		123 278	84		899